



## Preludio XVI

**Largamente; pesante ed energico** (♩ = 84)

*segue sempre non legato*

a) Относительно условного значения точки см. примечание к 5-й фуге первого тома.

a) As to the conventional value of the dot, see annotation to fugue V. - Book I.

a) Relativamente al valore convenzionale del punto, vedi l'annotazione per la Fuga V della Prima Parte.

a) Relativement à la valeur conventionnelle du point, voir la remarque sur la Fugue V de la 1<sup>re</sup> partie.



14

*dim.*

*p*

15

16

17



18

The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It is a piano and solo voice arrangement. The score is in 4/4 time and includes a 'cresc.' marking. The piano part features complex rhythmic patterns and fingerings, while the voice part has a melodic line with lyrics in French.

The image shows a page from a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. The score is written for piano and violin. The piano part is in the lower staves, and the violin part is in the upper staves. The tempo is marked 'mf dim. e rall.' and the dynamics range from 'p' to 'mf'. The score includes a piano introduction, a violin melody, and a piano accompaniment. The piano introduction is marked 'p' and the violin melody is marked 'mf'. The piano accompaniment is marked 'p' and the violin melody is marked 'mf'. The score includes a piano introduction, a violin melody, and a piano accompaniment. The piano introduction is marked 'p' and the violin melody is marked 'mf'. The piano accompaniment is marked 'p' and the violin melody is marked 'mf'.



**Allegro molto tranquillo (♩ = 72)**

a) 1<sup>er</sup> épisode. Les éléments thématiques en sont tous dérivés du contre-sujet: la basse reprenant la formule des deux premières mesures de celui-ci, le soprano et l'alto répétant alternativement la fin, le groupe de notes qui suit immédiatement  et, ensuite, le motif .



Музыкальное произведение «Маленькая лодка» (The Little Boat) из цикла «Десять пьес» (Ten Pieces) для фортепиано, сочиненное А. Варьяновым (A. Varianov), Op. 10, No. 1. Музыка написана в G-мажоре, 3/4 такта. Произведение состоит из 12 тактов. В начале произведения есть вступление, состоящее из 4 тактов. В 5 такте начинается основная мелодия в правой руке, которая сопровождается простой гармонией в левой руке. Мелодия состоит из восьмых и шестнадцатых нот, часто связанных вместе. В 8 такте мелодия переходит в другую фразу. В 10 такте мелодия возвращается к первой фразе. В 12 такте мелодия заканчивается. В произведении используются различные музыкальные знаки, такие как фактуры, штрихи, crescendo, и другие. В конце произведения есть финальный аккорд в правой руке.

б) Вторая интермедия, того же характера, что и предыдущая.  
 в) Выделите сильно тему, исполняя ее здесь большими пальцами обеих рук, в то время как другие голоса ведутся *legato* и *dolce*.

b) Second episode with the same characteristics of the preceding.

c) An energetic execution must be given to the Theme, played here by the thumbs, while the other parts must keep a constant legato e dolce.

**b) 2<sup>do</sup> Episodio che ha gli stessi caratteri del precedente.**

c) Si dia un'escussione energica al Tema, che viene qui affidato al pollice delle due mani, mentre le altre voci dovranno conservare il loro andamento legato e dolce.

b) 2<sup>ème</sup> épisode, analogue au précédent.

c) Le sujet dont l'exécution est confiée ici aux deux poutres, sera joué avec énergie, tandis que les autres parties conserveront leur allure liée et douce, legato e dolce.

The musical score consists of four systems of staves. The first system includes dynamics like *dim.*, *p*, *poco cresc.*, *mf*, and *dim.*. The second system has *p* and *mf*. The third system has *f* and *cresc.*. The fourth system has *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score is in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature.

d) Третья интермедия. Мотив сопрано развивает тему, в то время как альт выведен из противосложения

в обеих следующих фигурах В басы, как и в первой интермедии, используются интонации двух первых тактов противосложения.

e) Альт и тенор одновременно проводят тему терциями.

f) Четвертая интермедия.

g) Сопрано и альт проводят тему в секстах. Бас ведет синкопическую фигуру, ритмически подчеркивающую тему. Это следует, однако, понимать так, как если бы он двигался

терциями, в следующем виде:

То же самое происходит в верхних голосах 59-го такта.

h) Пятая интермедия. Противосложение повторяется частично басом.

d) Third episode. The Sopr. has a figure of the Theme while the Contr. is founded on the two following designs of the

Counter-subject: The Bass, as in the first episode, follows the design of the first two bars of the Counter-subject.

e) The Contr. and the Tenor together, have the Theme in thirds.

f) Fourth episode.

g) The Sopr. and Contr. have the Theme in sixths: the Bass is in contra-tempo with the Tenor for the sake of variety, but it must be con-

sidered as if written in thirds, in the following manner: This really happens in the upper parts at the 59<sup>th</sup> bar.

h) Fifth episode. A portion of the Counter-subject is repeated by the Bass.

d) 3<sup>rd</sup> Episodio. Il Soprano segue il Tema mentre il Contralto deriva dal Controsoggetto nei due seguenti disegni:

Il Basso, come nel 1<sup>mo</sup> Episodio, segue il disegno delle due prime battute del Controsoggetto.

e) Il Contralto ed il Tenore cantano unitamente il Tema a distanza di tersa.

f) 4<sup>to</sup> Episodio.

g) Il Sopr. ed il Contralto eseguiscano il Tema in sesta: il Basso è in contrattempo col Tema per dar maggiore varietà, ma deve considerarsi come se procedesse ad esso unito per tersa nel modo se-

guente: e ciò avviene, nelle voci superiori alla 59<sup>ma</sup> battuta.

h) 5<sup>to</sup> Episodio. Il Controsoggetto è ripetuto, in parte, dal Basso.

d) 3<sup>ème</sup> épisode. Le soprano poursuit le développement du sujet tandis que l'alto est issu du contre-sujet, en ces deux

motifs- et que la basse, comme dans le 1<sup>er</sup> épisode, se compose des deux premières mesures du contre-sujet.

e) L'alto et le ténor donnent ensemble le sujet, en tierces.

f) 4<sup>ème</sup> épisode.

g) Le soprano et l'alto exécutent le sujet à la sixte. Quant aux syn-copes de la basse, elles n'ont d'autre but que de donner un peu de variété à l'ensemble et il faut considérer cette partie comme marchant

par tierces avec le sujet, comme suit: On retrouvera

le même procédé, pour les parties supérieures, à la mesure 59.

h) 5<sup>ème</sup> épisode. Le contre-sujet reparait en partie dans la basse.

59

mf

f

dim.

p

cresc.

*largamente*

dim.

mf < f

p

91

i) Оба верхних голоса и оба нижних ведут тему и противосложение в терциях.  
j) Шестая интермедия.  
k) Стретто.  
l) Кода.  
m) Равнозначно следующему.

i) The two upper and the two lower parts repeat in thirds the Theme and the Counter-subject.  
j) Sixth episode.  
k) Stretto.  
l) Coda.  
m) Equivalent to:



Сообщество педагогов - d-seminar.ru

i) Le due voci superiori, e le due inferiori ripetono per terza il Tema ed il Controsoggetto.  
j) 6<sup>mo</sup> Episodio.  
k) Stretto.  
l) Coda.  
m) Equivale a

i) Les parties supérieures et les parties inférieures se groupent deux à deux, pour présenter en tierces sujet et contre-sujet.  
j) 6<sup>ème</sup> épisode.  
k) Strette.  
l) Coda.  
m) Equivalent de: